

**Zeitschrift:** Beiträge zur Geschichte Nidwaldens

**Herausgeber:** Historischer Verein Nidwalden

**Band:** 38 (1979)

**Artikel:** Die Katakombenheiligen und ihre Translationen in der schweizerischen Quart des Bistums Konstanz

**Autor:** Achermann, Hansjakob

**Titelseiten**

**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-698274>

#### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### Conditions d'utilisation

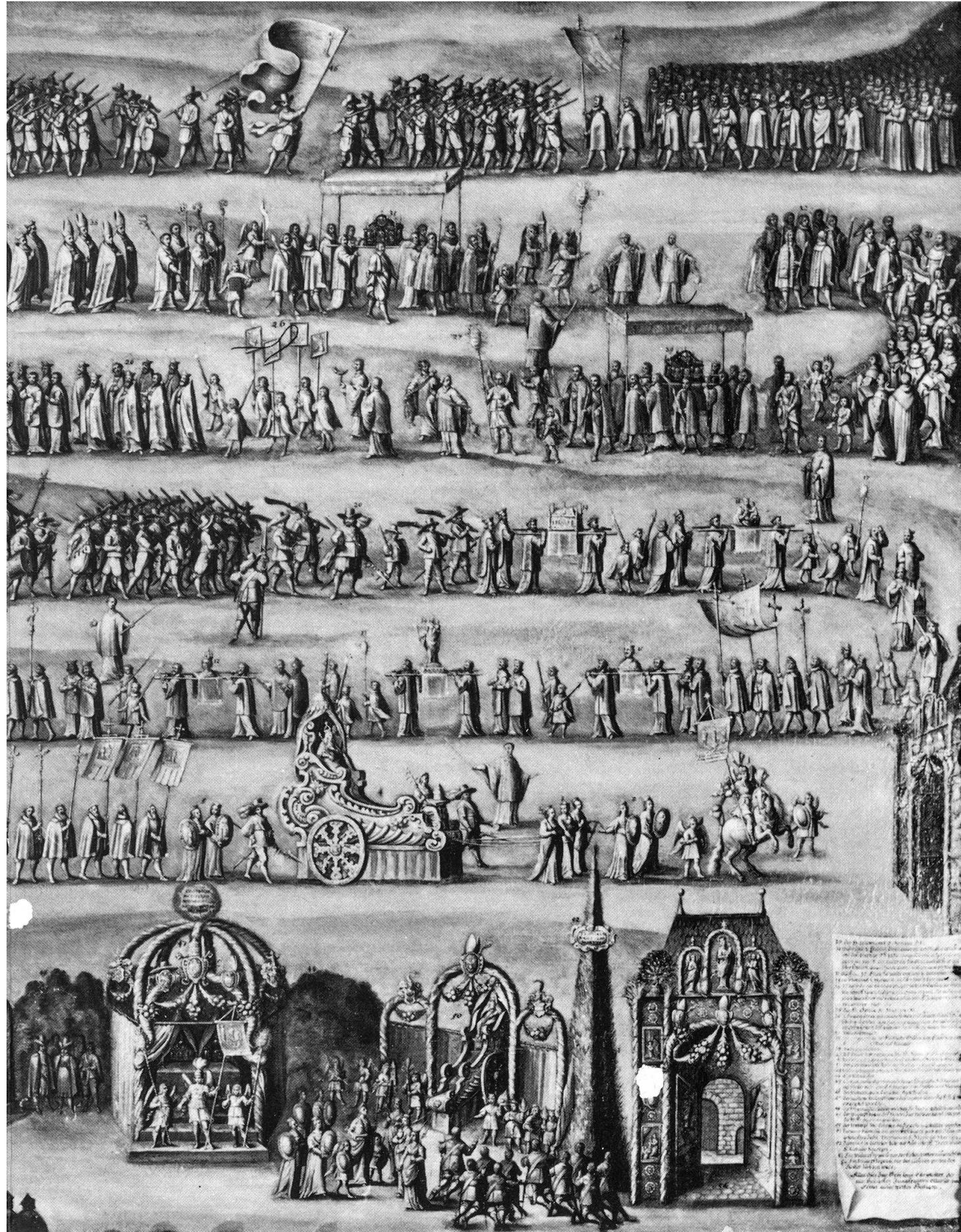
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 12.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



# Die Katakombenheiligen und ihre Translationen

Hansjakob Achermann

BEITRÄGE ZUR GESCHICHTE NIDWALDENS

Heft 38



# **BEITRÄGE ZUR GESCHICHTE NIDWALDENS**

Heft 38

Herausgegeben vom Historischen Verein Nidwalden  
Redaktion: Hansjakob Achermann, Karl Flüeler

Folgende Institutionen ermöglichten durch Beiträge den Druck dieser Arbeit:

Stiftung Pro Helvetia  
Administrationsrat des Bistums Basel  
Katholische Administration des Kantons St. Gallen  
Ordinariat des Bistums Chur  
Regierungsrat des Kantons Nidwalden  
Schindler Kulturstiftung  
Stiftung «Pro Helvetia»  
Ulrico Hoepli-Stiftung

HANSJAKOB ACHERMANN

**DIE KATAKOMBENHEILIGEN  
UND IHRE TRANSLATIONEN  
IN DER SCHWEIZERISCHEN QUART  
DES BISTUMS KONSTANZ**

Verlag Historischer Verein Nidwalden  
Stans 1979

Auslieferungsstelle:  
Kantonsbibliothek Nidwalden, Marktgasse 3, 6370 Stans



SANCTORUM CORPORA IN MANU DEI SUNT ET NOMINA EORUM  
VIVENT IN AETERNUM

Das ist

Drey-Fach Grundtliche und Historische Relation

Weß gestalten

Die Heyligen Leyber und Gepeyn

Der ROEMISCHEN MARTYRER

Lange Zeyt in den underirdischen Freydthöfen und Coemeterijs

Der Statt Rom gelegen,

Darnach aber

Aus sonderbarlich Gueter Fürsicht GOttes endteckt und gefunden,

Mit allerhand Ceremonijs und Geistlichen Sachen

Aus den Schatzkammern endthebt, vergabet und verschencket worden;

Zum anderen

Wie

Die HEYLIGEN MARTYRER

In dem Uhr-Alt-Catholisch, Eydtgnöss- oder Helvetischen Sprengel

Des Hochlöbl. Fürst-Bistums Constantz

Ueberfüehret und transferieret,

Allda solemnisch empfangen undt begrüeßet,

Endtlichen aber triumphierlich

Zu Ihren Schlaff- oder Ruehestätten begleitet worden;

Undt zum letzten

Was für hoche Ehren-Gedächtnuß

Denen Heyligen Martyrern von den Christ-Gläubigen erzeiget,

Undt mit welchen Wunderzeichen oder Miraklen sich

Die ROEMER HEYLIGEN

Darfür bedancket haben;

Alles

Nit ohne Müh und Speculieren,

Aber ohn vorsetzliche Verenderung des geringsten Buochstabens,

Sinnes und Gehalts,

Aus den hievon handlenden getruckten oder geschriebenen Büechern

Undt vielen sonst erhaltenen Documentis undt Uhrkunden

Gezogen unnd ans Tagliecht gebracht,

Der lieben Posterität, sowohl Geistlich- als Weltlichen,

Wegen vilfältig schönen Historien und Antiquitäten

Curios undt nutzlich

Verfasset

Von

Johan Jacob Achermann

AVf's Iahr

Da naCh Der ChrIstenLICHen GepVrts stVnt gereChnet VVIrD.

Omnia ad majorem DEI gloriam.

**Umschlag: Darstellung der Translation von SS. Marianus und Getulius in Wettingen, 1652**

**Adresse des Autors: Hansjakob Achermann, im Hof 1, 6374 Buochs**

**Zitiervorschlag: BGN 38**

**© Historischer Verein Nidwalden, 6370 Stans**

**Druck: Paul von Matt, Offset + Buchdruck, Stans**

**Einband: An der Reuss AG, Luzern**